



Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

SKÍRSLA

UM

HINN LÆRDA SKÓLA Í REIKJAVÍK

SKÓLAÁRÍÐ 1903—1904



REIKJAVÍK

ÞRENTUÐ Í FJELAGSPRENTSMÍÐJUNNI

1904

SKÍRSLA

UM

HINN LÆRÐA SKÓLA Í REIKJAVÍK

SKÓLAÁRIÐ 1903—1904.



REIKJAVÍK

PRENTUÐ Í FJELAGSPRENTSMÍÐJUNNI

1904

I. Lærisveinar skólans.

Við lok skólaársins 1902—1903 voru skólapiltar 116 að meðtöldum nisveinum. Af þeim dó einn um sumarið (13. júlí), Vilhelm Ólason, góður piltur og siðprúður, og 28 komu eigi til skólans eða sóttu eigi um inntöku um haustið. Lærisveinar voru því við birjun skólaársins 87 að tölu. Út af alvarlegum reglubrotum og óspektum, sem komu fyrir sjerstaklega í 2. bekk firri hluta skólaársins, einkum í desembermánuði, voru 6 piltar reknir úr skóla fyrir fult og fast og 9 sagðir úr skóla. Auk þess voru af öðrum ástæðum 2 piltar sagðir úr skólanum í janúarmánuði. Við sætaskipunina 1. febr. 1904 var skólaröðin þessi:*

Sjötti (efsti) bekkur: 1. Jón ingri Kristjánsson. 2. Oddur Hermannsson (150). 3. Björn Pálsson (200). 4. Guðbrandur Björnsson (150). 5. Ólafur Þorsteinsson (150). 6. Gunnlaugur Þorsteinsson 7. Jón eldri Kristjánsson (125). 8. Bogi Benediktsson (150). 9. Magnús Júlíusson. 10. Gunnar Sæmundsson (150). 11. Pjetur Thóroddsen. 12. Jóhann G. Sigurðsson (150).

Fimmti bekkur: 1. Páll E. Ólason (150). 2. Þórarinn Kristjánsson. 3. Ólafur Lárusson. 4. Brynjólfur Magnússon (175). 5. Þorsteinn Briem. 6. Baldur Sveinsson (125). 7. Ólafur Jóhannesson (100). 8. Ingvar Sigurðsson (100). 9. Ólafur Óskar Lárusson (50).

Fjórti bekkur: 1. Guðjón Baldvinsson (175). 2. Árni Arnason (200). 3. Sigurður Jóhannesson (150). 4. Sigurður Lýðsson (125). 5. Björn Guðmundsson (100). 6. Jóhannes Jóhannessen (50). 7. Konráð Konráðsson (100). 8. Pjetur Jónsson. 9. Stefán Sch. Thorsteinsson. 10. Páll Sigurðsson (100). 11. Björn Jónsson (50). 12. Sigurður Einarsson

*) Tölur þær, sem standa í svigum á eftir nöfnum sumra piltanna, sína í krónutali, hversu mikinn námsstírk þeir hafa fengið af landsfje á skólaárinu.

(50). 13. Magnús Gíslason (50). 14. Hafsteinn Pjetursson (100). 15. Magnús Stephensen. 16. Guðbrandur Jónsson.

Þriðji bekkur: 1. Alexander Jóhannesson (125). 2. Árni Helgason (50). 3. Ólafur Pjetursson. 4. Sigfús Blöndal. 5. Ásgeir Gunnlaugsson (125). 6. Magnús Jónsson (25). 7. Sveinn Sveinsson (75). 8. Pjetur Halldórsson. 9. Jón Jónasson (100). 10. Einar Indriðason. 11. Haraldur Jónasson (75). 12. Steindór Björnsson (25).

Annar bekkur: 1. Ásmundur Guðmundsson. 2. Tryggvi Þórhalsson. 3. Jens Sigurðsson. 4. Hjörtur Hjartarson. 5. Jónas Stephensen. 6. Halldór Þorsteinsson. 7. Árni Gíslason. 8. Einar Páll Jónsson.

Firsti bekkur: 1. Kristján Ó. Bjarnarson (50). 2. Halldór Kristjánsson. 3. Marteen Bartels. 4. Símon Þórðarson. 5. Björnsterna Björnsson (25). 6. Kjartan Guðmundsson (50). 7. Gísli J. Ólafsson. 8. Halldór Kristinsson. 9. Jón Þorvaldsson. 10. Haraldur Vigfó Björnsson. 11. Bjarni Snæbjörnsson. 12. Jón Halldórsson. 13. Vigfús I. Sigurðsson.

Við sætaskipunina 30. júní 1904 voru skólapiltar að meðtöldum nísveinum 100 að tölu.

Umsjónarmenn hafa þessir piltar verið:

1. Gunnar Sæmundeson „inspector scholae“.
2. Baldur Sveinsson úti við.
3. Guðbrandur Björnsson í 6. bekk.
4. Brynjólfur Magnússon í 5. —
5. Sigurður Lýðsson í 4. —
6. Steindór Björnsson í 3. —
7. Ásmundur Guðmundsson í 2. —
8. Kjartan Guðmundsson í 1. —

II. Kennarar skólans.

Á hinu fasta kennaraliði skólans hefur orðið sú sviplega breiting, að *Björn* aðjúnkt *Jensson* andaðist 19. febrúar 1904. Helstu æfiatriði hans fram að árinu 1896 eru prentuð í Minningarriti 50 ára afmælis lærða skólans 1896. Hann hafði verið fastur kennari við skólann síðan 31. júlí 1883, eða 20½ ár. Auk þess hafði hann á hendi aðalumsjónina við

skólann á árunum 1891 til 1902 og umsjónina með húsum og áhöldum skólans 1895—1902. Hann var mjög vel að sjer í kenslugreinum þeim, er hann kendi, en það var einkum stærðfræði, og auk þess eðlisfræði, náttúrusaga og landafræði, og hafði sjerlega gott lag á að kenna þær frá sjer. Hann var í alla staði hinn skilduræknasti og vandaðasti maður í stöðu sinni og vildi ekki vamm sitt vita. Umsjón fór honum vel úr hendi, því að hann var einbeittur og alvörugefinn enn þó hins vegar þíður og ljúfur í viðmóti. Með mannkostum sínum ávann hann sjer ást og virðing samkennara sinna og lærisveina, og mun skarð hans verða vandfílt við skólann. Því miður var hann heilsutæpur. Tvo síðustu mánuði skólaársins 1902—1903 varð hann að fá aðra til að gegna fyrir sig kenslustörfum, og á þessu skólaári gat hann ekki heldur sint kenslu, enn tók þó þátt í umsjón. Í hans stað var Lárus prestur Halldórsson fenginn til að kenna stærðfræði í öllum bekkjum og dönsku í 4. bekk, og verkfræðingur Knud Zimsen til að kenna eðlisfræði í 5. bekk. Þegar hann andaðist, setti stjórnarráð Íslands 1. mars 1904 sjera Lárus Halldórsson til að gegna first um sinn 5. kennaraembætti lærða skólans, og tók hann að sjer kenslustundir Björns Jenssonar, enn þó hjelt verkfræðingur Knud Zimsen áfram að kenna eðlisfræði í 5. bekk til loka skólaársins.

Samkvæmt áliktun alþingis 1903 var ifirkennari Steingr. Thorsteinsson leistur frá 5 af vikustundum sínum frá níari 1904 (sbr. skifting kenslunnar hjer á eftir).

Kennari Pálmi Pálsson hefur á þessu skólaári haft á hendi aðalumsjónina við skólann með aðstoð kennaranna Björns Jenssonar (framan af skólaárinu), Geirs Zoëga, Þorleifs Bjarnasonar og Bjarna Sæmundssonar og aukakennara Bjarna Jónssonar. Pálmi Pálsson hefur og haft á hendi umsjónina með húsum og áhöldum skólans og diravardarstörfm. Rektor hefur verið bókavörður skólans.

Hverjir hafa verið stundakennarar við skólann, sjest á eftirfarandi grein um skifting kenslunnar.

Með söknuði má skólinn minnast fráfalls firverandi rektors, dr. phil. *Jóns Þorkelssonar*, er andaðist eftir langvinnan

ellilasleika 21. janúar 1904. Hann hafði veitt skólanum forstöðu í tæp 23 ár, er hann fjekk lausn 1895, og verið kennari við skólann samtals í 41 ár (sbr. Minningarrit lærða skólans 1896). Rit hans munu halda uppi minningu hans, meðan nokkur maður leggur stund á íslenska tungu.

Á þessu skólaári, 13. febrúar 1904, andaðist og firverandi kennari við lærða skólann *Halldór Guðmundsson*, er fjekk lausn frá embætti árið 1885, og hafði þá verið 23 ár kennari við skólann.

25. dag aprilmánaðar veitti Hans Hátign konungurinn rektor skólans *Birni M. Ólsen* samkvæmt beiðni hans lausn í náð frá embætti sakir heilsulasleika með eftirlaunum frá 1. okt. 1904 að telja, og sæmdi hann um leið prófessorsnafnbót frá sama degi.

III. Kenslan.

1. Tafla, er sínir vikustundir námsgreinanna.

Námsgreinir.	I b.	II. b.	III. b.	IV. b.	V. b.	VI. b	Samtals.
1. Íslenska . . .	4	2	2	2	4	3	17
2. Danska . . .	4	2	2	2	2	2	14
3. Enska . . .	4	2	2	2			10
4. Franska . . .					5	5	10
5. Þíska . . .	3	2	2	2	2	3	14
6. Latína . . .	7	6	7	7	9	7	43
7. Gríska . . .		5	5	5	5	5	25
8. Kristin fræði	2	1	2	2	1	1	9
9. Sagnfræði .	2	2	3	2	4	3	16
10. Landafræði .	2	2	2	2			8
11. Stærðfræði .	5	5	4	5			19
12. Eðlisfræði .					3	4	7
13. Náttúrusaga		3	3	4			10
14. Teiknun . .	1	1	1				3
15. Söngur . . .	1	1	1	1			4
	36	35	36	36	36	34	209
16. Leikfimi . .	1	1½	1	2		2	7½

2. Skifting kenslunnar milli kennaranna.

- Rektor dr. Björn M. Ólsen:
Gríska í 2., 5. og 6. bekk 15 st.
- Ifrkennari Steingrímur Thorsteinsson:
Latína í 3. og 6. bekk 14 st.
Gríska í 4. bekk 5 — 19 —

Flit: 34 st.

Fluttar: 34 st.

Auk þess kendi sami grísku í 3. bekk til níárs.

- | | | | | |
|------|---|--------|------|--|
| 3. | Kennari Geir Zoëga: | | | |
| | Latína í 4. bekk | 7 st. | | |
| | Enska í 1., 2. og 4. bekk | 8 — | | |
| | Franska í 5. og 6. bekk | 10 — | 25 — | |
| 4. | Kennari Pálmi Pálsson: | | | |
| | Íslenska í 1.—6. bekk | 17 st. | | |
| | Danska í 6. bekk | 2 — | 19 — | |
| 5. | Kennari Þorleifur Bjarnason: | | | |
| | Latína í 5. bekk | 9 st. | | |
| | Saga í 1.—6. bekk | 16 — | 25 — | |
| 6. | Kennari Bjarni Sæmundsson: | | | |
| | Náttúrusaga í 2.—4. bekk | 10 st. | | |
| | Landafræði í 1.—4. bekk | 8 — | | |
| | Teiknun í 1.—3. bekk | 3 — | | |
| | Eðlisfræði í 6. bekk | 4 — | 25 — | |
| 7. | Cand. mag. Bjarni Jónsson: | | | |
| | Þíska í 1.—6. bekk | 14 st. | | |
| | Latína í 1.—2. bekk | 13 — | | |
| | Gríska í 3. bekk (frá níári) | 5 — | 32 — | |
| 8. | Lárus prestur Halldórsson (settur kennari frá 1. mars): | | | |
| | Stærðfræði í 1.—4. bekk | 19 st. | | |
| | Danska í 4. bekk | 2 — | 21 — | |
| 9. | Verkfræðingur Knud Zimsen: | | | |
| | Eðlisfræði í 5. bekk | | 3 — | |
| 10. | Cand. theol. Haraldur Nielsson: | | | |
| | Kristin fræði í öllum bekkjum | | 9 — | |
| 11. | Cand. Pjetur Hjaltested: | | | |
| | Danska í 1., 2., 3. og 5. bekk | | 10 — | |
| 12. | Magnús Magnússon, B. A.: | | | |
| | Enska 3. bekk | | 2 — | |
| 13. | Söngkennari Brynjólfur Þorláksson: | | | |
| | Söngur í 1.—6. bekk | | 4 — | |
| -14. | Leikfímiskennari Ólafur Rósenkravz Ólafsson: | | | |

Flit: 209 st.

	Fluttar: 209 st.
Leikfimi í 1.—6. bekk	$7\frac{1}{2}$ —
	Samtals: $216\frac{1}{2}$ st.

3. Lesið skólaárið 1903—1904.

Íslenska.

- I. Lærð fornislensk málmindalising eftir Wimmer 20.—90. bls. Lesin Oldnordisk læsebog af Wimmer, 1.—73. bls. 25 stílar (endursagnir og ritgjörðir).
- II. Málmindalising Wimmers endurlesin. Lesin Oldn. læseb. af Wimmer, 74.—135. bls. 12 stílar (endursagnir og ritgjörðir).
- III. Lesin Egils saga, 31.—80. kap. 12 stílar (endursagnir og ritgjörðir).
- IV. Lesin Njáls saga mestöll frá upphafi til 130. kap. 11 ritgjörðir.
- V. Lesin Edda Snorra Sturlusonar: Gylfaginning, Bragaræður, goðsögurnar í Skáldskaparmálum og nokkuð af kvæðum og vísum, sem þar í eru, Íslendingasögur (valdir kaflar). Íslensk bókmentasaga frá upphafi til c. 1400 kend eftir ágripi Finns Jónssonar. 12 ritgjörðir.
- VI. Lesið Háttatal Snorra Sturlusonar, valdir kaflar. Ísl. bókmentasaga frá c. 1400—1800 kend eftir ágripi Finns Jónssonar. 8 ritgjörðir.

Danska.

- I. Lesin Dönsk lestrarbók eftir Þorleif Bjarnason og Bjarna Jónsson. Lærð H. Kr. Friðriksson, Dönsk málfraði. 27 stílar. Munnlegar æfingar.
- II. Lesin Borchsenius & W. Horn, Danske læsestykker for de lavere og mellemste klasser, 1.—60. bls. Sama málfraði. 16 stílar. Munnlegar æfingar.
- III. Lesin sama bók, 60.—109. og 117.—144. bls. Sama málfraði. 14 stílar. Munnlegar æfingar.
- IV. Lesin Borchsenius & W. Horn, Dansk læsebog for sko-

lernes mell. og h jeste klasser, 1.—60. bls. Talsvert hra lesi . 11 stilar.

V. Lesin sama bók,  msir kaflar, als um 80 bls. Talsvert hra lesi . 13 stilar. Munnlegar  fingar.

VI. Lesin sama bók,  msir kaflar, als r mar 100 bls. 9 stilar. Munnlegar  fingar.

Enska.

I. Lesin G. T. Zoega, Enskun msb k 21.—210. bls. Munnlegar  fingar.

II. Lesin H. Brekke, Engelsk læsebog for middelskolen 1.—73. bls.

III. Sama bók (Brekke) 61.—80., 81.—86., 88.—98., 99.—116. og 118.—137. bls.

IV. The Royal Readers V,  msir kaflar innan um bókina, als um 140 bls. Einnig öðru hverju hra lesi  i sömu bók.

Franska.

V. Lesin Jean Pio, Lærebog i fransk for begyndere,  ll bókin að fr skildum kv  unum. Málfræðin aftan við sömu bók lærð. Jean Pio, Fransk læsebog for mellemklasserne i de h jere skoler. Kbh. 1893. 1.—42. bls. C. F. Jung, 50 timer i fransk, Kbh. 1892. 1.—21. time. Munnlegar æfingar við töfluna.

VI. Lesin Jean Pio, Fransk læsebog for mellemklasserne i de h jere skoler, Kbh. 1893, 42.—73., 81.—119., 128.—170. bls. C. F. Jung, 50 timer i fransk, 22.—42. time.

 ska.

I. Lesin  isk lestrarb k eftir Stgr. Thorsteinsson I—LVII bls. (tvisvar) og 1.—68. bls. Talæfingar.

II. Lesin sama bók 68 bls. til enda. Málfræðin endurlesin. Talæfingar.

III. Lesin Kaper, Tysk læsebog for mellemklasserne 1.—7., 15.—30., 46.—56., 86.—95., 97.—99., 118.—127., 135.—138., 193.—252. bls. Talæfingar. Málfræðin lesin.

- IV. Lesin Ipsen og Bovien, Tyske læsestykker II, 1.—79. bls. Goethe's Faust, I Theil, bls. 1.—24. Reclam. Talæfingar.
- V. Ipsen og Bovien, Tyske læsestykker II, 84.—141. bls. Faust, I. Teil, 34.—66. bls. Talæfingar. Málfræðin lesin.
- VI. Ipsen og Bovien, Tyske læsestykker II. 132.—184. bls. Faust, I. Teil, bls. 98 til enda. Stílar. Talæfingar.

Latína.

- I. Cæsar, De bello gallico 1. og 2. bók. Málfræðin (Madvigs) tvílesin. 25 stílar.
- II. Cicero, pro S. Rosc. Am. og In Cat. I—IV. Mállising Madvigs endurlesin. 20 stílar.
- III. Ciceronis Disputationes Tusculanae, I, 1.—18. k. Sallustii Jugurtha 1.—60. k. Vergilii Aeneis 1. bók og 2. bók 1.—198. v. Madvigs málfræði höfð við kenninguna. 28 stílar. Munnlegar æfingar.
- IV. Livius, 23. bók. Horatii Carmina 1.—2. bók. 26 stílar. Lærð orðskipunarfræði Schreiners. Munnlegar æfingar.
- V. A. Vandlega lesið: Ciceronis Cato major. Lælius. Seneca, Epp. ad Lucil. Ed. Gertz, öll bókin nema 17.—35. bls. Horatii Epistolae I.—II. með Ars poetica nema 8., 9., 12. og 13. brjef firri bókar. Horatii Satirae I. 9. Taciti Germania. Terentius, Phormio.
- B. Hradlesið: Henriksen, Opgaver til overs. fra Latin 1.—30.
- C. Lærð hin lat. bókmentasaga Rafns. Thomsens Stats- og privatliv. Málfræðin endurlesin. 21 þíðing.
- VI. A. Vandlega lesið: Livius 23. bók, 1.—35. kap. Verg. Æn. 2. og 3. bók. Endurlesið: Verg. Æn. 1. bók, og Horat. Carm. 1. bók
- B. Hradlesið: Ovidii Metamorphoseon delectus Siebelianus, samtals 1049 vers. Justinus 1.—5. bók.
- Madvigs málfræði höfð við kenninguna. 17 þíðingar.

Gríska.

- II. Bergs mállísing lesin og endurlesin. Valdir kaflar úr lesbók Gottschick's, samtals um 36 bls.
- III. Xenophontis Anabasis 1. og 2. b. Lukianos, Prometheus og Charon. Lærð goðafræði Sechers 1.—60. bls. Bergs mállísing endurlesin og höfð við ken sluna.
- IV. Herodotos 8. bók 1.—98. kap. og 9. b. 1.—72. kap. Homeri Odyssea 6. bók. Mállísing Bergs viðhöfð.
- V. A. Vandlega lesið: Plato, Varnarræða Sókratesar og Kriton. Homeri Ilias 6. bók. Í Buchholz, Antologie 730 vers.
- B. Hraðlesið: Lukianos Alektryon. Plato Phaidon 1.—7. og 64.—67. kap.
- C. Lært hið merkasta af hinni grísku bókmentasögu Sechers. Bergs mállísing viðhöfð.
- VI. A. Vandlega lesið: Homeri Odyssea 1. bók 1.—280. v. Sophokles, Antigone öll nema 332.—375, 823.—875., 904.—920., 922.—923. og 944.—987. v. Buchholz, Anthol. II, Alkman 2. kv. Anakreontea 5. og 7. kv. Simonides 3. kv. og Pindar 1. kv.
- B. Endurlesið (auk þess sem talið er í staflíð A): Lukianos, Prometheus og Charon. Herod. 8. b. 1.—14. kap. Homeri Od. 6. bók. Goðafræði Sechers bls. 1.—67.
- C. Hraðlesið: Plato, Phaidon 1.—6. og 64.—67. kap. Lukianos, Alektryon.
- D. Lært hið merkasta í Christensen, Det græske statsliv i oldtiden. Goðafræði Sechers 67.—98. bls. Bergs mállísing höfð við ken sluna.

Kristin fræði.

- I. Biblíusögur Tangs, 2. útg. 1.—175. bls. lærðar og endurlesnar.
- II. Biblíusögur Tangs 176.—245 bls., lærðar og endurlesnar að mestu.
- III. Lesið Jóhannesarguðspjall (eftir hinni níu þíðingu Biblíufjelagsins) 1.—12. k. Biblíusögur Tangs 202.—280. bls. lærðar og endurlesnar. Kristin fræði Gustavs Jensens 1.

—21. bls. vandlega skírð og því næst ifirfarin með lauslegri ifirheirslu.

- IV. „Postulasagan“ k. 1.—12. ifirfarin eftir þið. Bifliufjelagsins. Bifliúsögur Tangs 271.—288. bls., lærðar og endurlesnar og auk þess endurlesnar helstu frásögunnar úr gamla testamentinu, fjallræðan og dæmisögunnar. Dr. Fr. Nielsens Ledetråd i Kirkens Historie, I, 5.—55. og 63.—86. bls. — tvisvar ifirfarið.
- V. Lesin Postulasagan k. 13.—28. Fr. Nielsens Ledetråd i K. H. I, 87.—98. og 108.—127. og II, 3.—19. og 28.—46. bls. lært og endurlesið að mestu.
- VI. Brjef Páls til Filippímanna vandlega ifirfarið, Fr. Nielsens Ledetråd i K. H. II. 28.—112. bls. — allir helstu kaflarnir lærðir, enn lauslega farið ifir suma.

Saga.

- I. Fornaldarsaga Schwanenflügels, 31.—137. bls., lærð og endurlesin.
- II. Miðaldarsaga sama I, 141. — 248. bls. og Fornaldars. 2. —31. bls. lærð.
- III. Kenslubók Schwanenflügels I, 249—341. og II, 110.—206. og 312.—337. bls. lesin og endurlesin.
- IV. Schwanenflügel II, 1.—109. og 206.—252. bls. lærð og endurlesin.
- V. Schwanenflügel II, 252.—311. bls. frumlesið og endurlesið. Lærð Íslandssaga Þorkels Bjarnasonar. Endurlesið Schwanenflügel I, 1.—141. og 141.—248. bls. Meiri hluta skólaársins hafa piltar verið látnir flitja einu sinni í viku stutt erindi um merka viðburði sögunnar eftir undirbúning heima. Hinir merkari kaflar í Íslandssögu lesnir eftir firirlestrum.
- VI. Norðurlandasagan lesin eftir Schwanenflügel og (síðasti kafinn) eftir firirlestrum. Íslandssaga Þorkels Bjarnasonar endurlesin og aukin með firirlestrum. Nokkrir firirlestrar um frumgreinar þjóðskipunarinnar.

Landafræði.

- I. Þorv. Thoroddsen, Lísing Íslands (ní útg.) öll bókin lærð og endurlesin að nokkru leiti. Piltarnir látnir gera uppdrátt af Íslandi.
- II. Granzow's kenslubók Nr. 2, 47.—139. bls. og Þ. Th. Lís. Ísl. frá 74. bls. bókin út, lærð og endurlesin að nokkru.
- III. Granzow Nr. 2, 139. bls. til enda lærð og endurlesin að nokkru.
- IV. Granzow Nr. 2, öll bókin endurlesin, og Þ. Th. Lís. Ísl. að nokkru leiti.

Í öllum bekkjum notuð við kensluna nafnlaus veggjakort og síndar mindir eftir föngum.

Stærðfræði.

- I. Meier, Praktisk Regnebog II. frá brotum til 100. bls. Júlíus Petersen, Lærebog i elem. plangeometri, 8. útg. 3.—22. bls. Skriflegar iðkanir.
- II. Julius Petersen, Arithmetik og algebra, 6. útg. 1897 bls. 5.—60. incl. Lærebog i den elem. plangeom., eftir sama höfund, 8. útg. 22.—49. bls. Skriflegar iðkanir.
- III. Arithmetik og algebra I. 61. bls. og út bókina. Sama bók II. 1.—22. bls. Lærebog i den elem. plangeom. 49.—68. bls. Skriflegar iðkanir.
- IV. Arithmetik og algebra II. 27.—74. bls. og kaflar endurlesnir. Halldór Briem, Þikkvamálsfræði. Lærebog i den elem. plangeom. frá 68.—88. bls. Skriflegar iðkanir.

Eðlisfræði og stjörnufræði.

- V. K. Schmidt, Lærebog i fysik 1.—193. bls. lesin og endurlesin að mestu.
- VI. K. Schmidt, Lærebog i fysik bls. 195 til enda lesin og endurlesin. Th. Köhl's kenslubók í stjörnufræði, öll bók in lesin og endurlesin.

Í báðum bekkjum hafa verið sínd áhöld og gerðar tilraunir með þeim.

Náttúrusaga.

- II. Boas, Dyrerigetets naturhistorie 1.—194. bls. lærð og endurlesin að nokkru leiti.
- III. C. Grönlund, Lærebog i botanik lærð og endurlesin að nokkru. Lesið firir um nokkrar íslenskar blómjurtaættir og bakteríur. Lærð Boas dírafræði, 208. bls. til enda.
- IV. Boas, dírafræði, öll endurlesin. C. Grönlund, Lærebog i botanik, öll bókin endurlesin. B. Sæmundsson, Ágrip af steinafræði, lært og endurlesið. Jarðfræði eftir Þorv. Thoroddsen lesin og endurlesin að nokkru.

Í öllum bekkjum hafa verið síndar mindir og náttúrugripir eftir föngum. Farnar ferðir í nágrenni bæjarins til að skoða fjörudir og jurtir.

Teiknun.

- I. Teiknað eftir mindum (æfingar með beinum og bognum línun), og (einn piltur) skuggateikningar.
- II. Mindir stækkaðar. Skuggateikningar.
- III. Teiknað eftir ímsum mindum og eftir hlutum (3 piltar eingöngu eftir hlutum).

Söngur,

- I.—II. Söngkensluhók firir birjendur eftir Jónas Helgason (Rvík 1888) og nótnatöflur H. Busse's hafa verið lagðar til grundvallar og þríraddaðar söngiðkanir hafðar um hönd (úr söngheftum Jónasar Helgasonar, 6. hefti, og Normal Sångbok för svenska skolor, Sthlm. 1891).
- III.—VI. Fjórraddaðar söngiðkanir.

Leikfimi.

Eins og undanfarna vetur var þetta skólaár kend hin „níja danska leikfimi“ bæði áhaldalaus og með áhöldum. Sömmuleiðis ímsir leikar innanhúss, ímist með áhöldum eða áhaldalausir. Tveir efstu bekkirnir birjuðu á skilmingæfingum í marsmánuði. Köld steipiböð voru alment notuð eftir hverja leikfimisstund.

IV. Vísindaleg söfn og kensluáhöld.

A. Bókasafn skólans.

Viðbætur frá 1. janúar til 31. desember 1903.

a. Gefnar bækur,¹

Kenslustjórnin og stjórnarráð Íslands.

α. Skólaskírslur.

27	skírslur frá dönskum skólum	1903.
22	— — norskum —	1902.
1	— — — —	1898.
1	— — — —	1901.
54	— — sænskum —	1903.

β. Önnur rit um skólamál.

Bidrag till Sveriges officiella statistik. P. Undervisningsväsendet. 44 (Statens allmänna läroverk 1900—1901). 45 (Folkskolorna 1900).

γ. Rit um háskólamál.

Arbog for Københavns Universitet, Den polytekniske læreanstalt og Kommunitetet indeholdende meddelelser for det akad. år 1901—1902. Udg. af H. Matzen. Kh. 1903. 2 exx.

Alfabetisk sagregister til Årbøgerne for Københavns Universitet &c. for de akadem. år 1898—1901. Kh. 1902. 2. exx.

Forelæsninger og øvelser ved Københavns Universitet og Den polyt. læreanstalt i forårshalvåret 1903.

Sama — i efterårshalvåret 1903.

Indbydelsesskrift til Københavns Universitets årsfest til erindring om kirskens reformation. Nov. 1902. (Höfðing, Harald, Filosofiske problemer). Kh. 1902.

Indbydelsesskrift til Københavns Universitets årsfest i anledning af Hans Majestæt Kongens fødselsdag den 8. april 1903. (Höfðing, Harald, Om nogle religionshistoriske arbejder fra den nyere tid). Kh. 1903.

δ. Önnur rit.

Oversigt over Det kongelige danske Videnskabernes selskabs forhandlinger 1902. Kh. 1902—1903.

1) Nafn gefandans stendur firir ofan hverja gjöf.

- Danmarks geologiske undersøgelse. II. R. Nr. 14 (Madsen, V., Om den glacielle isdæmmede sø ved Stenstrup på Fyn). Kh. 1903. — III. R. Nr. 4 (Milthers, V., Grundvand og vandførende lag i Danmark). Kh. 1903.
- Danmarks statistik. Statistisk årbog. 7. årg. 1902. Kh. S. a.
- Danmarks statistik. Statistiske meddelelser. 4. R. 12. B. 2.—3. og 5.—7. H. — 13. B. 1.—5. H.
- Danmarks statistik. Statistisk tabelværk. 5. R. Ltr. A. Nr. 2. Ltr. B. Nr. 3. Ltr. D. Nr. 9—10.
- Fonden ad usus publicos. Aktmæssige bidrag. Udg. af Rigsarkivet. 2. B. 1801—1826. Kh. 1902.
- Bie, V., Om lysets indvirkning på bakterier. Kh. 1903.
- Blad, A., Om enteroptose. Kh. 1903.
- Christensen, A., Omar Khajâms Rubâyât. Kh. 1903.
- Faber, E. E., Dødsårsagerne ved differi. Kh. 1903.
- Forchhammer, G., Sikre meddelelsesmidler i døvstummeundervisningen. Kh. 1903.
- Gigas, E., Katalog over erhvervelse af udenlandsk litteratur ved statens offentlige biblioteker 1902. Kh. 1903.
- Grönbech, Vilh., Forstudier til tyrkisk lydhistorie. Kh. 1902.
- Hansen, S., Etikens begrundelse. Kh. 1903.
- Krarup, J. C., Den omgivende temperaturs indflydelse på det respiratoriske stofskifte og varmeproduktionen. Kh. 1902.
- Krogh, A., Frøernes hud- og lungerespiration. Kh. 1903.
- Linderström — Lang, C. F., Wolfgang Ratichius. Kh. 1903.
- Maire, M. le, Svangerskab og fødsel ved myom i uterus. Kh. 1902.
- Møllerup, J., Studier over den plane geometriske aksiomer. Kh. 1903.
- Strandgård, Tumores hæmorrhoidales recti et ani. Kh. 1903.
- Vincent, A. B., Undersøgelse over udnyttning af brød. Kh. 1903.
- Weis, Fr., Proteolytiske enzymer. Kh. 1902.
- Ørum, H. P. T., Kemiske undersøgelser af menneskegalde. Kh. 1903.

Landshöfðingi:

- Stjórnartíðindi firir Ísland 1903 ásamt Landshagsskírslum.
- Frumvarp til fjárlaga firir árin 1904 og 1905. Lagt firir alþingi 1903.
- Fjárlög firir árin 1904 og 1905. Kh. 1903.

Det kgl. danske Videnskabernes Selskab:

- Oversigt over Det kgl. danske Væk. Selskabs forhandlinger. 1902 Nr. 4—5. 1903 Nr. 1—3.
- The Danish Expedition to Siam 1899—1900. I. Gasteropoda opisthobranchiata by Dr. Bergh (D. t. l. d. Væk. Selsk. skr. 6. R. Naturvskl. — matem. afd. XII. 2). Kh. 1902.

- Ravn, J. P. J., Molluskerne i Danmarks kridtaflejringer. II. Scaphopoder, Gastropoder og Cephalopoder (D. kgl. d. V. S. skr. 6. R. Nvskl. — matem. afd. XI. 4). Kh. 1902.
- Christensen, William, Dansk statsforvaltning i det 15. århundrede. Kh. 1903.
- De danske farvandes plankton i årene 1898—1901 (D. kgl. d. V. S. skr. 6. R. Nvskl. — matem. afd. XII. 3).
- Winther, Chr., Rotationsdispersionen i opløsninger. Kh. 1903. (D. kgl. d. V. S. skr. 6. R. Nvskl. — matem. afd. XI. 5).

Stiftsifirvöld Íslands.

- Danske malede portrætter. Udg. af E. F. Lund. III. B. 1.—2. H. IX. B. 1.—4. H.

Kommissionen for ledelsen af de geologiske og geografiske undersøgelser i Grönland:

- Meddelelser om Grönland. 21. H. 2. Afd., 25. og 27. H.

Det danske meteorologiske Institut.

- Meteorologisk årbog for 1900. 2. del. Kh. 1902.
- Sama — for 1901. 1. del. Kh. 1902.
- Nautisk meteorologisk årbog 1902. Kh. 1903.

Forstöðumaður prestaskólans:

- Skirsla um prestaskóla Íslands skólaárin 1897—1902. Rvk. 1902.

Den norske historiske kildeskriiftkommission:

- Historiske samlinger udg. af Den norske hist. kildeskriiftkommission 2. B. 1. H. Kria 1902.
- Norges indskrifter med de ældre runer. Udg. for det norske hist. kildeskriiftfond ved Sophus Bugge. 6. H. Kria 1903.
- Norske regnskaber og jordebøger fra det 16. århundrede. Udg. for Det norske hist. kildeskriiftfond ved H. J. Huitfeldt — Kaas. IV. B. 1. H. Kria 1903.
- Norske herredags-dombøger. Udg. for det norske hist. kildeskriiftfond. I. R. 1578—1604. Navneregister til B. I—VI. ved E. A. Thomle. Kria 1903.

Háskólabókasafnið í Uppsöllum:

- Urkunder och författningar angående donationer vid Upsala kongl. Universitet. Utg. af Th. Brandberg och Johan von Bahr. Ups. 1902.
- Bidrag till Sverges medeltidshistoria tillagnade C. G. Malmström d. 2. nov. 1902 af Historiska seminariet vid Upsala Universitet. Ups. 1902.

- Betänkande afgifvet d. 8. dec. 1902 af den för utredning af frågor rörande de allmänna läroverken den 26. maj 1899 i nåder tillsatta kommitté. I—III. Sthlm. 1902.
- Bulletin of the Geological Institution of the University of Upsala. Vol. V. Ups. 1902.
- Förarbetena till Sveriges rikets lag. 1686—1736. Utg. af W. Sjögren. IV. Lagkommissionens förslag. 1686—1697. Ups. 1902.
- Ahlenius, Karl, Angermanälfvens flodområde. Ups. 1903.
- Upsala Universitets årskrift 1902. Ups.
- Lönberg, Sven, Sveriges karta. Tiden till omkring 1850. Ups. 1903.
- Lundborg, Dr. Herman, Die progressive myoklonus-epidemie. Ups. 1903.

Háskólabókasafnið í Glasgow:

Glasgow University Calendar 1903. Glasgow 1903.

American Oriental Society:

Journal of the American Oriental Society. Ed. by E. W. Hopkins & Ch. C. Torey. 23. Vol. 2. Half. New Haven. Conn. U. S. A. 1902.

Jón Borgfirðingur, fræðimaður á Akureiri:

Frentzken, J. D., De causis odii Judæus inter et Samaritanos. Trajecti 1725.

Salmasii De annis climactericis et antiqua astrologia diatriba. Lugd. Batav. 1643.

Herra P. de Coubertin, París:

La Chronique de France. Publiée sous la direction de Pierre de Coubertin. 3e année. 1902.

Herra E. S. Dodgson, Oxford:

Moisseren Lehenbicio Libúriä Ienaracione edo Etorquiä Deitüä. London. 1898.

Jesus Christ Gure Iaunaren Testamentu Berria. London. 1903.

Dodgson, E. S., Epigrafia de Vilafranca del Panadés. Vilafranca 1903.

Dodgson, E. S., Baskish New Testament (Extr. from Ann. Report of Trinit. Bible Society 1903).

Assessor Ólafur Finsen, Khöfn:

Finsen, Olaf, og Vilh. H. Finsen, Slægtsbog for familien Finsen. Kh. 1903.

Professor W. Fiske í Flórens:

Mimir. Icelandic Institutions with Adresses MDMIII. Copenhagen 1903.

Gyldendals bókaverslun, Khöfn:

Gamborg, V. F., 4-cifrede logaritmer og antilogaritmer. Kh. 1903.

Sami, 4-cifrede logaritmer til de trigonometriske funktioner. Kh. 1903.

Sami. 5-cifrede logaritmer og antilogaritmer. Kh. 1903.

Herra G. Hérulle, Bayonne:

Hérulle, G., Les pastorales Basques. Bayonne 1903.

Cand. mag. Helgi Jónsson, Khöfn.

Jónsson, Helgi, The Marine Algæ of Iceland. I. Rhodophyceæ. II. Phæophyceæ. III. Chlorophyceæ. IV. Cyanophyceæ. (Sjerprent úr Botanisk Tidsskrift 24. og 25. bindi).

Bóksali Sigurður Kristjánsson, Rvík:

Ævintíri handa börnum og unglingum. Þitt hefur á íslensku Björn Bjarnason frá Viðfirði. Rvík 1903.

Eiuarsson, Sigfús, Íslensk sönglög firir 4 karlmannaraddir. Khöfn 1903.

Hansen, Morten, Landafraedi handa alþíðuskólum. 3. prentun. Rvík 1903.

Jónsson, Jón, Íslenskt þjóðerni. Alþíðufirirlestrar. Rvík 1903.

Skjalavörður Bogi Melsted, Khöfn:

Weilbach, Ph., Kunst og æstetik. Kh. 1870.

Páll sagnfræðingur Melsted, Rvík:

Bang, P. G., og I. E. Larsen, Systematisk fremstilling af den danske procesmåde. 1.—5. del, ásamt registri. Kh. 1841—1843.

Græske antikviteter. Handrit af háskólafririrlestrum um þetta efni.

Ifirkennari R. Palleske, Landeshut:

Skólaskirsla frá realskólanum í Landeshut 1903.

Helgi cand. Pjetursson, Rvík:

Pjetursson, Helgi, Fortsætte bidrag til kundskab om Islands „glaciale palagonitformation“ (sjerpr. úr Geol. föreningens förhandl. No. 215. Bd. 24. H. 5).

Sami, On a Shelly Boulder-Clay in the so-called 'Palagonite-Formation' of Iceland. (Sjerpr. úr Quarterly Journal of the Geol. Soc. Aug. 1903. Vol. 50).

Det Schubotheske forlag, Khöfn:

Jespersen, Otto, The England and Amerika Reader. Copenhagen 1903.

Sami, Noter til The England and Amerika Reader. Kh. 1903.

Kapt. F. G. Seeberg, Kristíanú:

Seeberg, F. C., Vejledning i livredning og svømning. 2. opl. Kria 1902.

Bjarni aðjunkt Sæmundsson, Rvík:

Sæmundsson, Bjarni, Zoologiske meddelelser fra Island. VI. (Sjerpr. úr Videnskabelige meddelelser fra Den naturhistoriske forening i Khavn 1903).

Herra Adair Welcker, San Francisco:

Welcker, Adair, A dream of Realms Beyond Us. 4th Edition. San Francisco. 1903.

Tryggvi skólapiltur Þórhallsson, Rvík:

Plaute, Comédies de. Traduites en français par Mademoiselle Le Févre. T. I—III. Paris 1691.

Skifti á skólaskírslum við *Möðruvallaskóla, kathedralskólann í Vélbjörgum* og *Schneekloths skóla* í Khöfn.

b. Keiptar bækur.

Arbøger for nordisk oldkyndighed og historie. 1902. II. R. 17. B. 3.—4. H. 1903. 18. B. 1.—2. H.

Barth, W., Hellas I—II. Athens. S. a.

Beiträge zur geschichte der deutschen sprache und litteratur. Herausg. von E. Sievers. 27. B. 3. H. — 28. B. 1.—3. H.

Bilderatlas zur geographie von Europa. Mit beschreibendem text von Alois Geistbeck. Leipz. u. Wien. 1902.

Bilderatlas zur geographie der aussereuropäischen erdteile. Mit. beschr. text von Alois Geistbeck. Leipz. u. Wien. 1902.

Borchsenius, Otto, og F. Wiinkel Horn, Dansk læsebog for skolernes mellemste og højere klasser. 5. udg. Kh. 1900.

Bricka, C. F., Dansk biografisk leksikon. 16. B. Skarpenberg-Sveistrup. Kh. 1902.

Daremborg & Saglio, Dictionnaire des antiquités grecques et romaines. Fasc. 33.—34.

Dörpfeld, W. und E. Reisch, Das griechische theater. Athen. 1896.

Fejlberg, H. F., Bidrag til ordbog over jyske almuesmål. 21. og 22. H.

Gigas, Emil, Litteratur og historie. Studier og Essays. I—II. samling. Kh. 1898 og 1902.

Grimm, J. & W., Deutsches wörterbuch. 10. B. 10. og 11. Lief. (Sonnenstandung-Speerstich). 13. B. 2. Lief. (Wächterzeichen — Wagen).

- Godefroy, F., Dictionnaire de l'ancienne langue française. Fasc. 101.
- Halvorsen, J. B., Norsk forfatterleksikon 1814—1880. 57. H.
- Historisk tidsskrift (dantskt). 7. R. 3. B. 6. H. 4. B. 1.—4. H.
- Historisk tidsskrift (norskt). 1903. 1. H. (Bugge, S., Norsk sagafortælling og sagaskrivning i Irland 2. H.). 1902. 3. H. og 1903 2. H. (Clavs Pavels Dagbøger 2. B. 5,—6. H.).
- Historisk tidsskrift (sænskt). 21. årg. 1901. H. 3.—22. årg. 1002. H. 3.—4. — 23. årg. 1903. H. 1—2.
- Hoffmann, J., Das alte Athen. Fünf bilder ölfarbendruck. Leipz.
- Hölzel's geographische charakterbilder. Kleine handausg. von Fr. Umlauf und V. v. Haardt. Wien. S. a.
- Kalkar, Otto, Ordbog over det ældre danske sprog. 35. og 36. H.
- Krehl, St., Musikalische formenlehre (kompositionslehre). I—II teil. Leipz. 1902—1903 (Samlung Göschen).
- Lamprecht, Karl, Deutsche geschichte. I. abt. Urzeit und mittelalter. I. B. 3. auf. Berl. 1902.
- Litterarisches Centralblatt. 53. Jahrg. 1902. Nr. 43—52. 54. Jahrg. 1903. Nr. 1.—45.
- Murray, J. A. H., A New English Dictionary. Af Vol. VI. 2 hefti (Lief-Lynn). Af Vol. VII. 1 hefti (Onomastical-Outing). Af Vol. VIII 1 hefti (R—Reactive).
- Nature. Weekly Illustrated Journal of Science. Vol. 67. Nr. 1725—1748. Vol. 68. Nr. 1749—1774. Vol. 69. Nr. 1775—1778.
- Noordhoff, R., Stumme kolorirte wandkarte von Dänemark.
- Sami. Sama — Schweiz.
- Sami. Sama — Belgien.
- Nordisk tidsskrift for filologi 3. R. 11. B. 3—4. H. 12. B. 1. H.
- Ordbok öfver svenska språket. Utg. af svenska Akademien. H. 23—24.
- Reishaus, Th., Vorschule zur geometrie. I—II. abt. Leipz. 1879.
- Salmonsens store illustrerede konversationsleksikon for Norden. 13. og 14. B.
- Schuster, M., Geometrische aufgaben. Ausg. A.—B. Leipz. 1899.
- The New Royal Readers. No. 5. London. Edinb. New York. S. a. 3 exx.
- Tischendorf, Die karte als grundlage des geographischen unterrichts. Leipz. 1902.
- Törnebladh, R., Latinsk extemporaliebok. I. (6. uppl.). Sthlm, 1900. II. (4. uppl.). Sthlm. 1894,
- Viotor, W. (ütg.), Die neueren sprachen B. X. H. 6—10. B. XI. H. 1—6. Marburg i H.
- Vor ungdom. Udg. af H. Trier og P. Voss. 1902, 5. og 6. H. 1903. 1. —5. H.

B. Bókasafn lestrarfjelags skólans „Íþöku“.

Viðauki frá páskum 1903 til páska 1904.

a. Gefnar bækur, tímarit og blöð.

Prófessor W. Fiske, Firenze.

a. Bækur.

Collection of British Authors :

- Doyle, C.: The Tragedy of the Korosko. Leipzig 1898.
 Levett-Yeats, L.: The Lord Protector. Leipzig 1903.
 Steel, F. A.: The Hosts of the Lord (2 vol.). Leipzig 1903.
 Norris, Frank: The Pit. (2 vol.). Leipz. 1903.
 Braddon, M. E.: The Conflict. (2 vol.). Leipz. 1903.
 Alexander, Mrs.: Blind Fate. (2 vol.). Leipz. 1891.
 Ross, C. H.: The Pretty Widow. Leipz. 1868.
 Bennett, Arnold: The Gates of Wrath. Leipz. 1903.
 Aldrich, T. B.: Marjorie Daw. Leipz. 1879.
 „Rita“: Souls. Leipz. 1903.
 White, Percy: Park Lane. (firra hefti). Leipz. 1903.
 Castle: Anges and Egerton (firra hefti). Leipz. 1903.
 Merrick, L.: Conrad in Quest of his Youth. Leipz. 1903.
 Bulwer: Ernest Maltravers. Leipz. 1842.
 — Alice. Leipz. 1842.
 Black, W.: Donald Ross of Heimra (2 vol.). Leipz. 1891.
 Russell, W. C.: The „Lady Maud“: Schooner Yacht (2 vol.). Leipz. 1883.
 Mason, A. E. W.: The Courtship of Morrice Buckler (2 vol.). Leipz. 1883.
 Kavanagh, Julia: John Dorrien (3 vol.). Leipz. 1891.
 Lever, Charles: Tony Butler. (2 vol.). Leipz. 1866.
 Quiller-Couch, A. The Adventures of Harry Revel. Leipz. 1903.
 Marryat, Florence: Driven to Bay. (2 vol.) Leipz. 1887.
 Harland, Henry: The Lady Paramount. Leipz. 1903.
 Carey, Rosa N.: A Passage Perilous (2 vol.). Leipz. 1903.
 Dickens, Charles: Oliver Twist. Leipz. 1843.
 Whiteing, Richard: The Yellow Van. Leipz. 1903.
 Dickens, Charles: Child's History of England. Leipz. 1853.
 Mathers, Helen: Griff of Griffithscourt. Leipz. 1903.
 Marshall, Emma: Winchester Meads. Leipz. 1891.
 Howard, B. W.: The open Door (2 vol.). Leipz. 1889.
 Fowler, Ellen T.: Place and Power (2 vol.). Leipz. 1903.
 Betham-Edwards, M.: Barham Brocklebank M. D. Leipz. 1903.

- Robinson, F. W.: A very strange Family.
 Balfour, A.: By Stroke of Sword.
 Warden, Florence: Little Miss Prim. London 1903.
 Mason, A. E. W.: Miranda of the Balcony. London. 1903.
 Whitakers Almanak 1904.
 Bruun, Laurids: Alle Synderes Konge. Kbh. 1903.
 Doyle, C.: Uncle Bernac. London. 1902.
 — Rodney Stone. London. 1902.
 — Micah Clarke. London 1903.
 Boothby, Guy: The Mystery of the Clasped Hands. London. 1902.
 Becke, L.: Helen Adair. London 1903.
 Crespigny, P. C. D.: The Mischief of a Glove. London. 1903.
 Riehl, W.: Castle Neideck and Paradise Lost. Hamburg 1889.
 Bell, R. S. W.: Bachelorland. London 1902.
 Till vår Hembygd. Sthlm. 1897.
 Holmia. Sthlm. 1898.
 Oppenheim, Phillips E.: The Traitors. London 1902.
 Richardson, A.: A Drama of Sunshine. London. 1903.
 Blackmore, R. D.: Christowell. London. s. a.
 ——— Mary Anerley. London s. a.
 ——— Springhaven. London, s. a.
 Hope, Anthony: The Chronicles of Count Antonio. London, s. a.
 Mason, C. E. W.: The Courtship of Morrice Buckler. London 1898.
 Clifford, W. C.: Aunt Anne. London 1901.
 Delaunoy, B.: Nineteen Thousand Pounds. London 1902.
 Alexander, Mrs.: The wooing o't. London 1903.
 Cameron, Lowett: Bitter Fruit. London. s. a.
 Baring-Gould, S.: In the Roar of the Sea. London s. a.
 Marryat, F.: The Folly of Alison. London. s. a.
 Heck, L.: Führer durch den Berliner Zoologischen Garten. Berlin 1901.
 Payo, James: A Womans Vengeance. London. 1894.
 Walsh, George: The mysterious Burglar. London 1903.
 Barrett, Frank: The admirable Lady Biddy Fane. London 1902.
 Hobbes, John O.: A Sinners Comedy. London 1902.
 Bodkin, Mc.: Paul Beck, London s. a.
 Ainsworth, W. H.: James The second. London s. a.
 Allen, Grant: Miss Cayley's Adventures. London 1902.
 Horniman Roy: That fast Miss Blount. London 1903.
 Stott, B.: Rosemonde. London 1903.
 Bacheller, Irving: Eben Holden. London 1903.
 Braddon, M. E.: Run to Earth. London 1902.
 Boxeraufstand in China. Kriegskarte. Berlin 1900.
 Geschäfts-Kalender für das Jahr 1904. Salzburg 1903.
 Nella Regione dei Laghi. Lago di Como. Milano 1903.

Book-collections in Iceland Kbh. s. a.

Constitutional Changes in Iceland. (From The Times, Oct. 13th '03).
Florence.

Almanac for the Year 1902. Cairo 1902.

b. Timarit og blöð.

The Academy. Nr. 1609—1661.

The Times. Vol. XXVII. Vol. XXVIII. Nr. 1409—18. Literary Supplement
við og við.

The Illustrated London News. Vol. CXXII. Nr. 3333—55. Vol. CXXIII.
Nr. 3356—75. Vol. CXXIV. Nr. 3376—85. Christmas Number 1903.

The Graphic. Vol. LXVII. Nr. 1727—29, 1735—42, 1744—46. Vol. LXIX.
Nr. 1779—81. 1783—88. Christmas Number 1903.

The Sphere. Vol. XIV. Nr. 190. Vol. XVI. Nr. 206—208, 210—215.
Christmas Number 1903.

Harper's Weekly. Vol. XLVII. Nr. 2401—2404. 2408—12. 2415, 2417.
Nr. 2419—29. 2433—40. 2442, 2446—48. Vol. XLVIII. 2454, 2457
—59. Supplement 15 númer.

The Nation. Vol. LXXVI. Nr. 1955—58. 1963—66. 1968—73. 1976—80.
82—91. Vol. LXXVII. Nr. 2000—2005.

Life. Vol. XLI. Nr. 1052—54, 59—62, 66—67, 69, 85—91, 93—94, 99—
101.

Leslie's Weekly. Vol. XCVI. Nr. 2491—92, 2494. Vol. XCVIII. Nr. 2526.
Black and White. Christmas number 1903.

Rivista delle Biblioteche. Vol. XI. Nr. 4—6.

La Bibliofilia. Vol. II. Nr. 6—7.

Cassell's Magazine. Nóv. 1903. Jan.—mars 1904.

The Strand Magazine. Vol. XXV. Nr. 150. XXVI. Nr. 155. Vol. XXVII. Nr. 15.

Scribner's Magazine. Vol. XXXIII. Nr. 198. Vol. XXXIV. Nr. 4. Nr. 203.
Vol. XXXV. Nr. 2—3.

Harper's Monthly Magazine. Vol. CVII. Nr. 637—38. 641—42.

The Century Monthly Magazine. Vol. XLV. Nr. 8, 12. Vol. XLVII. Nr.
45.

The Book Monthly. Októb. 1903.

The Smart Set. Vol. VII. Nr. 4. Vol. X. Nr. 4. Vol. XI. Nr. 1.

The World's Work. Vol. VI. Nr. 3. Nr. 6.

The London Magazine. Nr. 60.

The Spectator. Nr. 3940—42. 3944—45, 3947—49.

Lippincotts Monthly Magazine. Vol. LXXII. Nr. 431.

Mímir. Icelandic Institutions with Adresses. Coph. 1903.

Punch. Vol. CXXVI. Nr. 3261—62, 3264—69,

Punch Almanac for the Year 1904.

28 númer af ýmsum blöðum, svo sem:

The Pears Annual 1903, The Athenæum, Scientific American, The Sketch, The Tatler, Chic, The Royal Magazine, The New York Herald, Country Life, La Tribuna Illustrata, Commercial Avertiser, The Brick-builder, Bolletino delle Pubblicazioni Italiane, Illustrated Bits, Saturday Journal, The Builder, The King, L'Illustration, The World, Judge, Fliegende Blätter o. fl.

Rektor Björn M. Ólsen, Reykjavík.

Skirsla um hinn lærða skóla í Reykjavík 1902—'03. Rvík 1903.

Ifirkennari Steingr. Thorsteinsson, Rvík.

Ljóðmæli eftir Byron. Steingr. Thorsteinsson þíddi. Rv. 1903.

Nokkur kvæði eftir Steingr. Thorsteinsson. (Sjerpr. úr Eimreiðinni).

Skjalavörður Dr. phil. Jón Þorkelsson, Rvík.

Halldór Kr. Friðriksson eftir Jón Þorkelsson. Sjerpr. úr Andvara, Rvík 1903.

Skrá um skjöl og bækur í landsskjalasafninu í Reykjavík. Rv. 1903.

Morðbrjefabæklingur Guðbr. biskups Þorlákssonar. I. og II. bindi. Rvík 1902-3.

Sjera Eggert Sigfússon, Vogsósum.

Bang, W.: Latinskoleliv og Studenterliv. Kbh. 1892.

Landstjórnin.

Um berklaveiki sem þjóðarmein etc. eftir A. Knopf. G. Björnsson þíddi. Rvík 1903.

Magnús Pjetursson, stud. art.

Morrison, A.: Cunning Murrell. Leipz. 1900.

Fisher, L.: By Creek and Gully. London 1899.

Pansy: Tip Lewis and his Lamp. London s. a.

Hafsteinn Pjetursson, stud. art.

Harte, Bret: Stories in Light and Shadow. Leipz. 1899.

Ward, H.: The Story of B. Costrell. Leipz. 1895.

Fitchett, W. H.: Fights for the Flag. London 1900.

Guðjón Baldvinsson, stud. art.

Kaalund, H. W.: Kong Halvdan den Stærke. Kbh. 1840.

Kaalund, H. W.: Valkyrien Gøndul. Kbh. 1842.

Sigurður Nordal, stud. art.

Guðm. Friðjónsson: Búkolla og Skák. Rvík 1897.

S. Schandorph: Skovfogedbørnene. Kbh. 1884.

Jón Thoroddsen, stud. art.

Frenzel, Karl: Fru Venus. Kbh. 1882.

Jónas Stephensen, stud. art.

Tuxeu, Fanny: Tre Smaapiger. S. a.

Kingsley, Ch.: Hypatia. London 1890.

Rowel, M.: Breve fra Helvede. Kbh. 1866.

Magnús Stephensen, stud. art.

Cooper: Stifinder. Kbh. 1902.

Björn Gíslason, stud. art.

Nyblom, C. R.: Et Aar i Syden. Kbh. 1883.

Ólafur Lárusson og Guðbrandur Jónsson

skólapiltar hafa samið og gefið:

Skrá ifir höfunda bóka þeirra, sem „Íþaka“ á.

Björn Jónsson, ritstjóri, Rvík.

Ísafold 1903.

Ritstjóri Skúli Thoroddsen, Bessastöðum.

Djódviljinn 1903.

Hannes Þorsteinsson, ritstjóri, Rvík.

Djódólfur 1903.

Þriðjubekkingar:

Mind bekkjarins.

Annarsbekkingar:

Mind bekkjarins.

b. Keiptar bækur, tímarit og blöð.

a. bækur.

Íslendingasögur 28—38.

Jón Jónsson sagnfræðingur: Íslenskt þjóðerni. Rvík 1903.

Sami.

Oddur Sigurðsson. Bessast. 1902.

Guðm. Finnbogason: Lýðmentun. Ak. 1903.

Matth. Jochumsson: Ljóðmæli I—II. Seiðisfirði. 1902—1903.

Garborg, Árni: Tindi faðivinn. Seiðisfirði 1903.

Angell, H.: Svartfjallasinir. Seiðisf. 1903.

Guðm. Guðmundsson: Strengleikar.

Ervast, Pekka: Framtíðartrúarbrögð. Ak. 1903.

Magnús Bjarnason: Eiríkur Hansson III. þáttur. Ak. 1903.

Dorvaldur Thoroddsen: Landfræðissaga Íslands IV, 1. h. Kh. 1903.

Bogi Th. Melsted: Íslandssaga I, 2. Kh. 1903.

Ólafur Davidsson: Íslenskar gátur, þulur og skemtanir VI. 3. Kh. 1903.

Íslenskt fornbrjefasafn VII. 1. Rvík 1903.

Síslumannaæfir II. 4.

Feddersen, A.: Havet. 7.—15. hefti.

Ewald: Skottefruen. 1.—15. hefti. Kbh. 1903.

Etlar, Carit: Fangen på Callö. Kbh. 1900.

Östergaard. V.: Den gamle kirkeklokke. Kbh. 1900.

Larsen, C.: 16 Aar. Kbh. 1900.

Bocher, E. I. E., Monita Secreta. Kbh. 1900.

Doyle, C.: Rodney Stone. Kria 1900.

Schnitser, B.: Norna. Kbh. 1900.

Stevenson, R. L.: Sydhavs-Æventyr. Kbh. 1900.

Ipsen, A.: Fri Horisont. Kbh. 1901.

Ewald, H. F.: Lisbeth Thorbendsdatter. Kbh. 1900.

Simonsen, Carl E.: Thi kendes for Ret. Kbh. 1903.

Hume, F.: Den hellige Ring. Kbh. 1903.

Rördam, V.: Gudrun Dyre. Kbh. 1903.

Marchi, E. de: Præstens Hat. Kbh. 1903.

Pontoppidan, H.: Fortællinger I—II. Kbh. 1903.

Munch, Anna: Verdens Herrer. Kbh. 1903.

Queux, William le: Forvildede Sjæle. Kbh. 1903.

— — Fra Monte Carlo. Kbh. 1903.

Kipling, R., Fortællinger fra mange lande. Kbh. 1903.

— I Bungalow og Barakke. Kbh. s. a.

Zola, E.: Menneskedyret. Kbh. 1892.

— Mukkerten. Kbh. 1882.

Scott, W.: Quentin Durward. Kbh. 1880.

Scott, W.: Kenilworth. Kbh. 1890.

- Stepniak: En Nihilist. Kbh. s. a.
 Hansen, Olaf: Nýslandsk Lyrik. Kbh. 1901.
 Maupassant, Guy de: Madam Telliers Hus. Kbh. 1901.
 Wied, Gustav: Det Svage Køn. Kbh. 1900.
 — — En Bryllupsnat. Kbh. 1892.
 Lie, Jonas: Adam Schrader. Kbh. s. a.
 — — Dyre Rein. Kbh. 1896.
 — — En Malstrøm. Kbh. 1885.
 — — Faste Forland. Kbh. 1899.
 — — Faustina Strozzi. Kbh. s. a.
 — — Gaa paa. Kbh. s. a.
 — — Kommandørens Døttre. Kbh. 1899.
 Garborg, Arne: Hos Mamma. Kbh. 1890.
 Doyle, C.: Baskervilles Hund. Aarhus 1902.
 Dilling, L.: I Kupeen. Kria 1886,
 Gunter, A. C: Chinin og Kærlighed. Kria 1902.
 — Kaperkaptejnen. Trondh. 1902.
 — Kaptein Katsuma fra Japan. Kria 1902.
 — Kobberprinsessen fra Idaho. Hamar. s. a.
 — Manden fra Vesten. s. a.
 J.: Skitser fra Hverdagslivet. Kbh. 1895.
 Jay, Harriet: A Marriage of Convenience. London s. a.
 Boothby, Guy: Doktor Nikola. Kbh. 1899.
 Det danske Studentertog til Færøerne. Kbh. 1902.

b. Timarit og blöð.

- Almanak hins isl. Þjóðvinaffelags 1904. Rvík 1903.
 Andvari, timarit hins isl. Þjóðvinaffelags, 18. ár.
 Bibliothek der Unterhaltung und des Wissens. Leipz. 1903.
 Eimreiðin IX. ár. Kbh. 1903.
 Frem VI. árg. Kbh. 1903.
 Illustrered Familie Journal 27. árg. Kbh. 1903.
 Kringsjaa 1903. Kria 1903.
 Skírnir. Tiðindi hins isl. Bókmenntafjel. um árið 1902. Rvík 1903.
 Timarit hins isl. Bókmenntafjelags XXIV. ár. Rv. 1903.
 Gjallarhorn I. árg. 1903. Ak. 1903.

C. Náttúrugripasafnið.

a. Gefnir munir.¹

1 sæðarblikahamur (Guðm. G. Bárðarson, Kollafjarðarnesi).

1) Nafn gefanda stendur í svigum aftan við gjöfna.

2 Klettafrúr (Pjetur Sigurðsson, skólapiltur).

Steindrönglar úr Hallshelli (Jónas Stephensen og Sigurður Einarsson, skólapiltar).

1 hauskúpa af hesti og 1 könguló (Steindór Björnsson, skólapiltur).

1 Sandmaður (Reinh. Richter, skólapiltur).

1 margfætla (Lithodes) og kúmen (Þorbjörn Þorvaldsson, skólapiltur).

1 eiruggi af flugurrara (Jóh. Jóhannessen, skólapiltur).

1 rauðmagi (annarsbekkingar).

Kórallar úr Vestmanneijasjó, 1 bleikja og bleikjubrogn úr Þingvallavatni (Bjarni Sæmundsson, aðjunkt).

1 trjónukrubba í hamskiftum (sami).

b. Keyptir munir.

1 hnisa, uppsett. 1 Stökkandarsteggur. Jarðtræðiskort Íslands eftir prófessor Þ. Thoroddsen. Mindir úr Brehms Thierleben í 5 bindum. 1 Kronfeld: Pflanzengeografische Bilder. 1 „mikroskopisches Besteck“. 1 servant. 2 nafastimlar. 10 gipsmindir.

D. Landfræðissafnið.

a. Gefnir munir.

8 ljósmindir frá Ithaca, 1 litmínd úr Alþafjöllum og nokkrar smærri mindir (Guðbrandur Jónsson, skólapiltur).

5 mindir frá Paris (Jónas Stephensen, skólapiltur).

3 bækur með myndum frá Edinaborg, Chicago og Winnipeg (Sigfús Blöndal, skólapiltur).

Bók með myndum frá Winnipeg (Sigurður Nordal skólapiltur).

Kort ífr hafsdýpið kringum Ísland og Færeyjar (Bjarni Sæmundsson, aðjunkt).

b. Keipt.

Geistbeck, Bilderatlas zur Geographie von Europa.

— — — — — der aussereuropäischen Erdteile.

E. Eðlisfræðissafnið.

Keiptir munir.

Íms rafmagnsáhöld og kemisk verkfæri.

V. Fjárstirkur skólans.

Fjárstirkur sá, sem lærisveinum var ætlaður af landsfje, var veittur af stiftsifirvöldunum eftir tillögum rektors og kennaranna í tvennu lagi, 1) 1825 kr. með brjefi stiftsifirvaldanna, dags. 24. okt. 1903. 2) 2175 kr. með brjefi stiftsifirvaldanna, dags. 28. maí þ. á. Hversu mikinn stirk hver einstakur piltur fjekk, má sjá í skólapiltatalinu hjer að framan.

Heimavist höfðu 18 piltar. Var heimavist nú með sama firirkomulagi og síðustu árin, þannig að piltar lásu að eins í skólahúsinu síðari hluta dags, en sváfu þar ekki. Hver heimasveinn fjekk 20 kr. húsaleigustirk til að leigja sjer firir svefnherbergi úti í bænum.

Allir lærisveinar nutu gjafkenslu.

Þeir piltar, sem hafa haft umsjón á hendi (sjá 4. bls.), fengu eins og að undanförunu bækur að launum af fje skólans.

Bræðrasjóðurinn.

Reikningur Bræðrasjóðsins frá 16. marts 1903 til jafnlengdar 1904.

Tekjur:

1903.	Mars. 16.	Eign: a) í söfnunarsjóði	kr. 13616,55
		b) Bankavaxtabrjef	
		samtals	— 1200,00
			kr. 14816,55
Júní.	30.	Frá stúdentum	— 30,00
Ág.	3.	Gjöf frá dr. Valtý Guðmundssini og 22	
		námsmönnum í Kaupmannahöfn	— 200,00
Sept.	3.	Selt 1 ex. af Jón Sigurðsson, Islands stats.	
		forhold	— 1,00
—	28.	Gjöf frá aðjunkt Sveinb. Sveinbjörnssini í	
		Árósi	— 10,00
Nóv.	18.	Tillög 87 skólapilta	— 87,00
1904.	Jan. 19.	Gjöf frá leikfjelagi skólapilta	— 91,10
		Vextir 1903:	
		a) í Söfnunarsjóði	kr. 544,66
			Flit kr. 544,66 kr. 15235,65

	Fluttar kr. 544,66 kr. 15235,65
b) í Sparisjóði	— 2,14
c) af bankavaxtabrjefum	— 58,50 — 605,80
Til jafnaðar við „Eign c“ gjaldamegin	— 200,00
	<u>Tekjur samtals kr. 16040,95</u>

Gjöld:

1903. Ág. 25.	Keipt bankavaxtabrjef með dagvöxt. . . kr.	201,88
1904. Mars 10.	Borgað fyrir auglising	— 1,80
— 16.	Úthlutað skólapiltum	— 389,65
— 16.	Eign: a) í söfnunarsjóði . . kr.	13888,88
	b) bankavaxtabrj. frá f.á. —	1200,00
	c) ——— keipt	
	á reikningsárinu . —	200,00
	d) í sparisjóði	— 159,24 — 15448,12
		<u>Jöfnuður kr. 16040,95</u>

Reikjavíkur lærða skóla 16. mars 1904.

Björn M. Ólsen.¹

Úthlutun úr Bræðrasjóði í mars 1904.

1. Jóhann G. Sigurðsson 25 kr. 2. Björn Pálsson 10 kr. 3. Gunnar Sæmundsson 34 kr. 4. Jón Kristjánsson eldri 29 kr. 5. Bogi Benediktsson 24 kr. 6. Ólafur Þorsteinsson 15 kr. 7. Brynjólfur Magnússon 15 kr. 8. Ólafur Óskar Lárusson 10 kr. 9. Páll E. Ólason 29 kr. 10. Konráð Konráðsson 10 kr. 11. Sigurður Lýðsson 19 kr. 12. Björn Guðmundsson 25 kr. 13. Sigurður Einarsson 25 kr. 14. Páll Sigurðsson 25 kr. 15. Haraldur Jónsson 10 kr. 16. Einar Páll Jónsson 24 kr. 65 a. 17. Vigfús I. Sigurðsson 20 kr. 18. Kjartan Guðmundsson 20 kr. 19. Bjarni Snæbjörnsson 20 kr. Samtals 389 kr. 65 a.

Legat drs. Jóns Þorkelssonar rektors.

Reikningur legatsins árið 1903.

Tekjur:

1903. Eign við ársbirjun í söfnunarsjóði	kr. 685,79
Vextir 1903	— 27,43
	<u>Tekjur samtals kr. 713,22</u>

1) Reikningurinn endurskoðaður af aðjunktunum G. T. Zoëga og Pálma Pálssini og fundinn rjettur.

Gjöld:

1903. Eign við árslok í söfnunarsjóði	kr. 713,22
	<u>Jöfnuður kr. 713,22</u>

Reikjavíkur lærða skóla í mars 1904.

Björn M. Ólsen.

VI. Próf.

A. Miðsvetrarpróf.

var haldið í síðari hluta febrúarmánaðar, eins og vant er.

B. Árspróf

var haldið í 1.—5. bekk í júnímánuði. Við það próf fengu þeir Árni Árnason og Guðjón Baldvinsson í 4. bekk og Kristján Björnsson í 1. bekk *firstu ágætiseinkunn*. *Firstu einkunn* hlutu (auk þeirra) 9 piltar í 5. bekk, 11 í 4. bekk, 9 í 3. bekk, 6 í 2. bekk og 8 í 1. bekk. *Aðra einkunn* hlutu 1 piltur í 4. bekk, 3 í 3. bekk, 2 í 2. bekk og 4 í 1. bekk. *Þriðju einkunn* fengu 2 piltar í 4. bekk.

Undir **árspróf 4. bekkjar** gengu 23 piltar, og fengu þeir þessar einkunnir:¹

1) á. = ágætlega, d. = dável, v. = vel, l. = laklega, i. = illa.

Nöfn.	Í afloknum greinum.						Í öllum greinum.	
	Enska.	Rúmfr.	Talnafr.	Landnafr.	Náttúru- saga.	Stígatal.	Aðal- einkunn.	Stígatal.
1. Arní Arnason . . .	á.÷	á.	á.	á.÷	á.÷	39	I. ág.	100 ¹ / ₃
2. Guðjón Baldvinsson .	d.+	á.	á.	á.÷	d.+	38 ¹ / ₃	I. ág.	97 ² / ₃
3. Sigurður Norðdal . .	d.+	á.	d.	d.+	á.÷	37 ¹ / ₃	I.	97 ¹ / ₃
4. Sigurður Lýðsson . .	d.	á.	á.	á.÷	d.+	38	I.	95
5. Björn Guðmundsson .	d.÷	á.	á.÷	á.÷	á.	37 ² / ₃	I.	90
6. Magnús Gíslason . .	d.+	á.	á.	á.	d.	38 ¹ / ₃	I.	89 ² / ₃
7. Konráð Konráðsson .	d.÷	á.	d.+	á.÷	d.	36 ¹ / ₃	I.	88 ¹ / ₃
8. Hafsteinn Pjetursson	d.÷	á.÷	á.÷	á.÷	d.+	36 ² / ₃	I.	86 ² / ₃
9. Sigurður Einarsson .	d.÷	d.	d.+	d.+	d.	35	I.	83 ¹ / ₃
10. Stefán Sch.Thorsteins.	d.÷	á.÷	d.+	d.	d.	35 ¹ / ₃	I.	81 ¹ / ₃
11. Páll Sigurðsson . .	d.	d.	á.÷	d.	d.	35 ² / ₃	I.	80
12. Björn Jóseppson . .	v.+	á.	d.+	d.÷	á.÷	35	I.	79 ² / ₃
13. Pjetur Jónsson . .	d.÷	á.÷	d.+	d.	d.÷	34 ² / ₃	I.	79 ¹ / ₃
14. Jóhannes Jóhannessen	d.+	d.	d.÷	á.÷	á.÷	36	II.	74
15. Guðbrandur Jónsson	v.+	d.÷	d.÷	v.+	d.÷	30 ¹ / ₃	III.	50 ² / ₃
16. Magnús Stephensen	v.÷	d.	d.+	v.	v.÷	26 ² / ₃	III.	47
Utanskólasveinar:								
Guðmundur Thóroddss.	d.+	á.	á.	d.+	á.	36 ² / ₃	I.	95 ¹ / ₃
Jón Sigurðsson . .	d.÷	d.÷	d.+	d.÷	d.+	33 ² / ₃	I.	90
Guðmundur Jónasson	v.	á.÷	á.	d.	d.	34 ² / ₃	I.	85
Þórður Oddgeirsson .	v.+	á.÷	d.+	d.÷	v.+	32 ² / ₃	I.	79 ² / ₃
Þorbjörn Þorvaldsson	v.+	á.	á.	d.÷	v.	33	II.	76 ¹ / ₃
Vernharður Þorsteins.	d.÷	á.÷	d.÷	d.+	d.	34 ² / ₃	II.	75 ¹ / ₃
Guðm. Kr. Guðmundss.	d.+	d.	v.+	á.÷	d.÷	34	II.	70

Við þetta próf voru þeir Halldór kennari Briem, Halldór bankagjaldkeri Jónsson og skólustjóri Morten Hansen skipaðir prófdómendur með brjefi stiftsifirvaldanna, dags. 30. maí 1904.

Verkefnið í hinu skriflega prófi voru:

1. Í íslenska ritgjörð:

„Hversu nauðsynlegt er það lífi manna, sérstaklega í borgum og bæjum, að hafa nógt og gott vatn?“

2. Í danskan stíl.

„Allir eigum vér af fremsta megni að kosta kapps um, að gæta heilsu vorrar, svo að vér séum færir um að gegna skyldu vorri, njóta gæða lífsins, og vera öðrum til uppbyggingar og nytsemi, en ekki til þyngsla. Fæstir geta verið sér eða öðrum til fulls gagns, sem veikir eru eða veikburða. Sérhver á að gæta síns verks, því að enginn er skapaður til iðjuleysis. Sumir verða að vinna með höndum sínum, sumir með huga sínum, en ekkert verk verður vel unnið, nema því að eins að sálin og líkaminn séu heilbrigð. Til þess að vér getum lifað, er það tvent, sem líkami vor þarfnast, en það er loft og fæða. Ef vér viljum heilbrigðir vera, verður fæðan að vera hin rétta, loftið verður að vera hreint, vér verðum að gæta hreinlætis og hófsemi, vér verðum að hafa nægilega hreyfingu á daginn og nægilegan svefn á nóttunni.“

3. Í latínskan stíl.

„Eftir að Rómverjar höfðu barist við Galla í tuttugu ár, lauk ófriðnum árið ¹⁾ 349 fyrir Krists fæðing með hinum mesta ósigri, er Gallar biðu á ²⁾ *pomptínska landinu*. Það ár var L. Fúrius Camillus ræðismaður, sonur M. Fúriusar þess, sem fyrrum hafði rekið í burt frá Róm Galla, er sátu um Capítólíum. Þegar ræðismaðurinn hafði farið með hersveitirnar inn í pomptínska landið, þar sem Gallar höfðu reist herbúðir, setti hann herbúðir nálægt óvinunum; en hann vildi ekki berjast við þá á vellinum, með því að hann hugði, að þeir mundu neyðast til að gefast upp sökum vítaskorts. Meðan Rómverjar hjeldu sig í herbúðunum, gekk fram gallverskur maður, ³⁾ *auðkennilegur* að líkamastærð og vopnum og ⁴⁾ *skoraði einhvern af Rómverjum til hólmgöngu*. M. Valerius liðsmanna-foringi, hið hraustasta ungmenni, ásetti sér að berjast við Gallann.

1) Skrifist með orðum. 2) Ager Pomptinus. 3) Insignis. 4) Að skora til hólmgöngu: ad certamen provocare.“

4. Í talnafræði og rúmfræði fjekk hver piltur sjerstakt verkefni.

C. Inntökupróf.

Við lok skólaársins.

Tækir í 6. bekk.

1. Andrjes Björnsson, sjá inntökupróf til 2. bekkjar Nr. 4 í Skólaskírslu 1899—1900.
2. J. Júlíus Havsteen, sjá inntökupróf til 1. bekkjar Nr. 6 í Skólaskírslu 1898—1899.

3. Karl Sæmundsen, sjá inntökuþróf til 1. bekkjar Nr. 13 í Skólaskirslu 1898—1899.

Tækir í 5. bekk.

1. Guðmundur Thóroddsen, sjá inntpr. til 1. b. Nr. 2 í Skólaskirslu 1899—1900.
2. Jón Sigurðsson, sjá inntpr. til 1. b. Nr. 1 í Skólaskirslu 1899—1900.
3. Guðmundur Jónasson, sjá inntpr. til 1. b. Nr. 17 í Skólaskirslu 1899—1900.
4. Þóroður Oddgeirsson, sjá inntpr. til 1. b. Nr. 12 í Skólaskirslu 1898—1899.
5. Þorbjörn Þorvaldsson, sjá inntpr. til 1. b. Nr. 6 í Skólaskirslu 1899—1900.
6. Vernharður Þorsteinsson, sjá inntpr. til 1. b. Nr. 10 í Skólaskirslu 1899—1900.
7. Guðmundur Kr. Guðmundsson, sjá inntpr. til 1. b. Nr. 11 í Skólask. 1899—1900.

Tækir í 4. bekk.

1. Sigfús M. Jóhannsson, sjá inntpr. til 1. b. Nr. 4 í Skólaskirslu 1900—1901.
2. Ólafur Gunnarsson, sjá inntpr. til 2. b. Nr. 2 í Skólask. 1901—1902.
3. Sigurður Jóhannesson, sjá inntpr. til 2. b. Nr. 9 í Skólaskirslu 1901—1902.
4. Jóhann H. Havsteen, sjá inntpr. til 1. b. Nr. 7 í Skólask. 1900—1901.

Tækir í 3. bekk.

1. Ólafur Sigurðsson, sjá inntpr. til 1. b. Nr. 2 í Skólask. 1901—1902.
 2. Skúli Thóroddsen, sjá inntpr. til 1. b. Nr. 5 í Skólask. 1901—1902.
- Ank þess stóðust þessir piltar ársþróf 2. bekkjar af þeim, er viku úr skóla veturinn 1903—1904:
1. Magnús Björnsson, sjá inntpr. til 1. bekkjar Nr. 19 í Skólask. 1901—1902.
 2. Jakob Jóhannesson, sjá inntpr. til 1. b. Nr. 8 í Skólask. 1901—1902.
 3. Sigurður Sigurðsson, sjá inntpr. til 1. b. Nr. 9 í Skólask. 1901—1902.
 4. Björn Gíslason, sjá inntpr. til 2. b. Nr. 2 í Skólask. 1902—1903.
 5. Jakob Ó. Lárusson, sjá inntpr. til 1. b. Nr. 14 í Skólask. 1901—1902.
 6. Jón Jónsson, sjá inntpr. til 1. b. Nr. 17 í Skólask. 1901—1902.
 7. Jónas Guðlaugsson, sjá inntpr. til 1. b. Nr. 18 í Skólask. 1901—1902.
 8. Eiríkur Einarsson, sjá inntpr. til 1. b. Nr. 21 í Skólask. 1901—1902.

9. Guðmundur Ásmundsson, sjá inntpr. til 1. b. Nr. 12 í Skólask. 1901—1902.
10. Grimálfur Hermannus Ólafsson, landfógetaskrifara Jónssonar, f. í Mávahlíð 9. júní 1879.¹⁾

Tækir í 2. bekk.

1. Bogi Ólafsson, Þórðarsonar, f. í Sumarliðabæ í Holtamannahreppi 15. okt. 1879.
2. Þórður R. Á. Þorgrímsson, sjá inntpr. til 1. b. Nr. 3 í Skólask. 1902—1903.
3. Jón Jóhannesson, bónda Sigurðssonar, f. í Hindisvík á Vatnsnesi 21. des. 1887.
4. Guðmundur Zófoníasson, sjá inntpr. til 1. b. Nr. 13 í Skólask. 1902—1903.
5. Gísli Guðnason, búandi Guðnasonar, f. í Hallholti í Reikjavík 29. apr. 1884.

Tækir í 1. bekk.

1. Helgi Guðmundsson, prófasts Helgasonar, f. í Reikholti í Borgarfirði 29. sept. 1890.
2. Pjetur Magnússon, prófasts Andrjessonar, f. á Gilsbakka í Hvitársíðu 10. jan. 1888.
3. Guðmundur Jónsson, bónda Hallgrímssonar, f. í Litlabæ í Garðasókn á Álptanesi 8. Júní 1888.
4. Laufey Valdimarsdóttir, ritstjóra Ásmundssonar, f. í Reikjavík 1. mars 1890.
5. Sighvatur Ingímundur Blöndal, son Magnúsar snikkara Blöndals, f. í Hafnarfirði 10. febr. 1889.
6. Þorsteinn Þorsteinsson, hreppstjóra Davíðssonar, f. að Arnbjargarlæk í Mirasíslu 23. des. 1884.
7. Páll Erlindsson, bókhaldara Pálssonar, f. á Sauðárkrók 30. sept. 1889
8. Pjetur Hafsteinn Ásgrímsson, bónda Pjeturssonar, f. á Hólabæ í Holtastaðasókn 27. júní 1890.
9. Hermann Hjartarson, snikkara Þorkelssonar, f. að Flautafelli í Svalbarðssókn 22. mars 1887.
10. Jóhannes Stefánsson, bónda Sveinssonar, f. á Uppsölum í Blönduhlíð 10. ág. 1886.
11. Sigurður Guðmundsson, bónda Pjeturssonar, f. á Hofdölum í Viðvíkur sókn 4. maí 1885.

1) Piltur þessi gekk inn í skólann 1902 og settist þá í 1. bekk, enn er ekki talinn með nívveinum í Skólaskrifslunni það ár, af því að hann tók aftur vottorð sín og sótti ekki um skóla fir en eftir að Skólaskrifslan var prentuð.

D. Burtfararpróf.

var haldið síðari hluta júnimánaðar. Vóru þeir landritari Klemens Jónsson, skólastjóri Jón Þórarinnsson, bókavörður Jón Jakobsson og kennari Jóhannes Sigfússon skipaðir prófdómendur með brjefi stiftsifirvaldanna, dags. 30. maí 1904. Undir próf þetta gengu allir sjöttubekkingar og 5 utanskóla-sveinar (sjá töfluna hér á eftir).

Verkefnið í hinu skriflega burtfararprófi vóra:

1. *Í íslenska ritgjörð I:*

„Vor og æska; lýsing og samanburður“.

2. *Í íslenska ritgjörð II:*

„Helztu uppgötvanir í lok miðaldanna. Dýðing þeirra fyrir nútímann.“

3. *Í danskan stíl:*

„Það mun af flestum talið ekki einungis leyfilegt, heldur jafnvel ófsvert, að rísa upp á móti kúgun og þrældómi, og berjast fyrir frelsi og sjálfstæði í löggjöf og landsstjórn. Frelsisbarátta þjóðanna hefur frá alda öðli verið talin með því fegursta og dýrðlegasta í sögu mankynsins. Þangað hafa skáldin sótt sín beztu yrkisefni, og listamennirnir sínar háleitustu hugsjónir. Þaðan hafa ótal kynslóðir ausið djörfung og þreki í framsóknar haráttunni. En enn þá fegurri og enn þá dýrðlegri sjón er það, að sjá frjálsborna, götuga sál rísa upp á móti andlegri kúgun og þrældómi í hverri mynd sem er; því sé það satt, að líkamlegir fjötrar séu hvítleiðir hverjum frjálsbornum manni, þá er hitt enn vissara, að andlegir fjötrar eru þúsund sinnum hvítleiðari hverri göfugri sál. Í 300 ár börðust Íslendingar á móti útlendu stjórnarvaldi áður en þeir léu bugast.“

4. *Í þýðingu úr latínu:*

„Ex iis literis, quas Atticus a te missas mihi legit, quid ageres et ubi esses, cognovi; quando autem te visuri essemus, nihil sano ex iisdem literis potui suspicari. In spem tamen venio appropinquare tuum adventum; qui mihi utinam solatio sit! Etsi tot tantisque rebus urgemur, nullam ut levationem qui-quam non stultissimus sperare debeat. Sed tamen aut tu potes me, aut ego fortasse te aliqua re juvare. Scito enim me, posteaquam in urbem venerim, redisse cum veteribus amicis, id est cum libris nostris, in gratiam: etsi non idcirco eorum usum dimiseram, quod iis succenserem, sed quod eorum me pudebat. Videbar enim mihi, quum me in res turbulentissimas, infidelissimis sociis, demissem, præceptis illorum non satis pa-

ruisse. Ignoscunt mihi, revocant in consuetudinem pristinam, teque, quod in ea permanseris, sapientiorem quam me dicunt fuisse. Quamobrem, quoniam placatis iis utor, videor sperare debere, si te viderim, et ea, quæ premant, et ea, quæ impendeant, me facile transiturum. Quamobrem sive in Tusculano meo sive in Cumano tuo placebit sive, quod minime velim, Romæ, dummodo simul simus, perficiam profecto, ut id utriusque nostrum commodissimum esse videatur.“

Útskrifaðir 30. júní 1904.

Nr.	Nöfn.	Fæðingarsdagur.	Ísl. ritg. I.	Ísl. ritg. II.	Danska.	Franska.	Þíska.	Lat. þíðing.	Latina lesin	Latina ólesin	Gríska.	Kristin fræði.	Saga.	Eðlisfræði og stjörnufræði.	Aðaleinkunn.	Stigatal.
1.	Jón Kristjánsson	$\frac{22}{4}$ 85	d. +	d.	d. ÷	á.	á. ÷	d.	d.	d. +	d.	á. ÷	á. ÷	á. ÷	I.	102
2.	Oddur Hermannsson	$\frac{23}{6}$ 84	d.	d. ÷	d. +	d.	d. +	d.	d. ÷	á. ÷	d. +	d.	á. ÷	á.	I.	101
3.	Ólafur Þorsteinsson	$\frac{1}{5}$ 84	v.	d. ÷	d. +	d. +	á.	d.	á. ÷	á.	á. ÷	á. ÷	d. +	d.	I.	101
4.	Guðbrandur Björnsson	$\frac{15}{7}$ 84	d. ÷	d. ÷	v. +	d. +	á. ÷	d. ÷	d.	á. ÷	d. +	á. ÷	á. ÷	d. +	I.	99
5.	Björn Pálsson	$\frac{25}{6}$ 83	d. ÷	d. ÷	d. ÷	d. ÷	d. +	d.	v. +	d.	d. +	á. ÷	á.	d. +	I.	98
6.	Jóhann G. Sigurðsson	$\frac{1}{2}$ 82	d. +	d.	d. ÷	v. ÷	d.	d.	d.	d. +	d. ÷	d. +	d. ÷	v. ÷	I.	89
7.	Magnús Júlíusson	$\frac{4}{10}$ 86	v. +	v.	d. ÷	d. ÷	d.	v.	d.	d.	d. ÷	d.	d. ÷	d. +	I.	89
8.	Bogi Benediktsson	$\frac{2}{1}$ 78	d. ÷	v. +	v. +	v.	d.	l. +	d. +	d.	v.	d.	d.	v. +	II.	83
9.	Gunnlaugur Þorsteinsson	$\frac{0}{10}$ 84	v. +	d. ÷	d. ÷	d. +	d.	v. +	d.	d. +	d. +	d. +	l. ÷	d. +	II.	79
10.	Jón Kristjánsson	$\frac{14}{6}$ 81	v. +	v.	v. +	v. ÷	d.	l. +	v. ÷	v. +	l. +	d. ÷	v. +	v. ÷	II.	65
11.	Pjetur Thóroddsen	$\frac{8}{8}$ 84	l. +	v. ÷	d. ÷	d. ÷	d. +	v. +	v.	d.	v.	l.	l. +	v.	II.	64
12.	Gunnar Sæmundsson	$\frac{1}{5}$ 78	v.	v.	v. ÷	d. ÷	d. ÷	v. ÷	d. ÷	d. ÷	v.	v.	v.	i. +	II.	63
Utanskólasveinar:																
	Stefán Jónsson	$\frac{3}{11}$ 81	d. ÷	d. ÷	d. ÷	á. ÷	á.	d. ÷	á. ÷	á. ÷	á. ÷	á.	á. ÷	á. ÷	I.	103
	Guðmundur Guðfinnsson	$\frac{20}{4}$ 84	d. ÷	d. ÷	d. ÷	v. +	á. ÷	d. ÷	d.	á. ÷	d.	á. ÷	d. +	v. ÷	I.	97
	Gunnar Egilsson	$\frac{9}{7}$ 85	v.	d. ÷	d. +	á. ÷	á. ÷	d. ÷	á. ÷	á. ÷	v. +	á. ÷	d. +	d. +	I.	97
	Magnús Pjetursson	$\frac{16}{5}$ 81	d. ÷	v. +	d. ÷	v. +	á. ÷	v. +	d. +	á. ÷	d.	á. ÷	d. +	á. ÷	I.	96
	Björgúlfur A. Ólafsson	$\frac{1}{3}$ 82	v. +	v.	v. +	v. +	d. +	v.	d. ÷	d. +	v.	d. ÷	d. +	d. ÷	I.	85

VI. Stjórn skólans.

I. Í upphafi þessarar skólaskirslu hefur lauslega verið dregið á hin alvarlegu brot móti góðri reglu, sem komu fyrir á þessu skólaári. Það þikir ekki eiga við að skira hjer nákvæmlega frá þessum óspektum, þó að ástæða væri til að leiðrjetta mart af því, sem illviljaðir og óhlutvandir menn hafa borið út um þetta efni, bersinilega í því skini að blása að kolunum. Óspektirnar birjuðu seint í nóvembermánuði með ímsum svæsum reglubrotum, er vóru framin með launung, svo að ekki komst upp, hver eða hverjir framið hefðu. Stiftsifrvöldin tóku þá rögg samlega í taumana, og eru allar líkur til, að þessi bóla mundi fljótt hafa hjaðnað niður og að engu orðið, ef aðgjörðir þeirra hefðu fengið að standa. Enn þær vóru að miklu leiti ónittar af æðra úrskurðarvaldi. Við það veiklaðist álit ifirstjórnar skólans og skólastjóra í augum íróaseggjanna, og óeirðarandinn magnaðist. Eftir það að landshöfðingi var farinn frá völdum, í lok janúarmánaðar, fór að kIRRast, og mátti kalla, að alt væri spakt úr því til loka skólaársins. Mest bar á þessum óspektum í 2. og 4. bekk. Hinir bekkirnir máttu heita alveg lausir við þær.

II. Samkvæmt brjefi stiftsifrvaldanna 20. maí 1896 verða þeir lærisveinar, sem vilja fá námsstirk af landsfje, að senda til rektors *vottorð um fjárhag sinn og allar ástæður* fyrir 1. október ár hvert, og gildir þetta vottorð um leið sem bónarbrjef um námstirk fyrir það skólaár, er þá fer í hönd. Eiuublöð til slíks fjárhagsvottorðs, löggilt af stiftsifrvöldunum fást ókeipis hjá aðalumsjónarmanni skólans í skólahúsinu, og er það svo hljóðandi:*

„Fjárhagsvottorð

lærisveina hins lærða skóla í Reikjavík.

1. Nafu piltsins og foreldra hans: 2. Kom í Reykjavíkur lærða skóla árið og settist í . . bekk. 3. Hverja atvinnu eða

* Eiuðurnar eru táknaðar með punktum (. . .).

embætti hefur faðir piltins. eða — ef hann er dáinn — hverja stöðu hafði hann og hverja stöðu hefur móðirin, ef hún er á lífi?

4. Eiga foreldrar piltins fleiri óuppkomin börn en hann, og eru nokkur þeirra sett til menta í öðrum skólum en barnaskólum? 5. Hve miklar tekjur hefur faðirinn (eða móðirin) árlega af atvinnu sinni eða embætti? Ef faðirinn eða móðirin lifir á sveitabúskap eða sjávarútveg, þarf ekki að svara þessari spurningu, en ætvar á móti skal þá tilgreina, á hve mörgum jörðarhundruðum hann (hún) býr, auk þess um sjávarbóndann, hve mörgum skipum eða bátum hann (hún) heldur úti. Auðvitað eiga bændur sem aðrir að tilgreina, ef þeir hafa tekjur af öðru aukreitis við hliðina á sveitabúskapnum eða sjávarútvegnum, t. d. af umboði, póstafgreiðslu, smíðum o. s. frv. Hefur móðirin nokkra sjerstaka atvinnu, er gefi af sjer nokkrar verulegar tekjur í fjelagsbú foreldranna, og þá hve miklar? 6. Á faðirinn (eða móðirin) nokkra jarðeign, húseign, þilskip eða part úr þilskipi. tje á vöxtum eða aðra arðberandi eign? (jarðir skal nefna, en önnur eign tilfærast í peningavirði). Hvað mikið telur faðirinn (móðirin) fram til tiundar í hundradatali?

7. Á pilturinn nokkurn arf eða aðra sjereign og þá hve mikið? (jarðir skal nefna, en önnur eign tilgreinist í peningavirði). . . . 8. Fær pilturinn nokkra hjálp frá öðrum en foreldrum sínum? 9. Athugasemdir sem vottorðsveitandi að öðru leyti kynni að vilja taka fram.

Að fjárhagsvottorð þetta sje rjett í öllum greinum samkvæmt minni beztu vitund og að engu sé leynt, sem nauðsynlegt er að taka fram til að fá rjetta hugmynd um fjárhag piltins, það votta jeg hjer með við drengskap minn og samvizku.

..... dag

(Nafn vottorðsveitanda

Hjer með votta jeg undirskrifaður, að mjer sje ekkert kunnugt, sem hnekki framanskriðuðu fjárhagsvottorði eða ósanni það í neinni grein.

..... dag

(Nafn þess er staðfestir vottorðið)

Til athugunar fyrir vottorðsveitendur og umsækjendur :

1. Fjárhagsvottorð lærisevina hins lærða skóla skulu gefin af föður piltins. Ef hann er dáinn eða á einhvern hátt fatlaður frá að undirskrifa það, og sje pilturinn ómyndugur (ekki fullra 18 ára), þá skal móðirin gera það í föðurins stað, svo framarlega sem hún situr í óskiptu búí, enn annars löglega skipaður fjárhaldsmaður piltins (ekki skóla fjárhaldsmaður, nema hann sé um leið löglega skipaður fjárhaldsmaður). Sje pilturinn hálfmyndugur (fullra 18 ára, yngri en 25 ára) og eigi ekki föður á lífi, skal hann sjálfur undirskrifa það með tilsjónarmanni.

- Sje pilturinn fullmyndugur (fullra 25 ára) og eigi ekki föður á lífi, skal hann sjálfur undirskrifa vottorðið.
2. Auk þess skulu fjárhagsvottorðin staðfest af hlutadeigandi sóknarpresti. Ef sóknarprestur er sjálfur vottorðsveitandi, skal það staðfest af hlutadeigandi sýslumanni eða bæjarfógeta.
 3. Ef það sannast, að eitthvað sje ósatt eða rangt í framanskrifuðu fjárhagsvottorði og sjeu líkur til, að rangt sje frá skýrt af ásettu ráði, þá missir pilturinn allan þann styrk, sem hann kann að hafa haft, og getur ekki búist við að fá neinn styrk í skólanum upp frá því. Auk þess varðar það við lög, ef röng skýrsla er gefin (sjá Almenn hegningarlög 155. og 156. gr.).
 4. Fjárhagsvottorð á að vera komið til rektors lærða skólans í síðasta lagi 1. október ár hvert og gildir um leið sem umsóknarbréf um námsstyrk fyrir það skólaár, sem þá fer í hönd. Verður því að endurnýja það árlega. Verði einhver veruleg breyting til hins verra á ástæðum píltsins, eptir að vottorðið er undirskrifað, skal skólafjárhaldsmaður gera skriflega yfirlýsingu um það eftir beztu vitund og senda hana rektor, helzt eigi seinna enn 1. október, eða, ef breytingin verður síðar, þá í síðasta lagi fyrir 1. marz næst á eptir. Nýsveinar þeir, sem gera sjer von um styrk á 1. skólaári, verða að vera búnir að senda inn fjárhagsvottorð fyrir 1. marz ár hvert“.

III. Með því að til stendur, að ní reglugjörð fyrir skólann verði lögleidd frá birjun næsta skólaárs í neðsta bekk, og í tveimur neðstu bekkjunum skólaárið 1905—1906. þá eru allar líkur til að *skilírðin fyrir inntöku í þessa tvo bekki* breitist á næsta skólaári. Inntökuskilírðin eftir hinni niju reglugjörð munu eflaust verða auglist í Stjórnartíðindum. Aftur á móti munu *skilírðin fyrir inntöku í efri bekkina* (3.—6. bekk) ekki breitast á næsta skólaári, og má lesa um þau í eldri skirslum.

IV. Hver sá utanskólasveinn, er ætlar að ganga undir *burtfararpróf* eða *árspróf fjórða bekkjar*, á að afhenda skólastjóra vottorð frá manni, sem tekið hefur stúdentspróf, um að hann hafi haft eftirlit með námi hans og telji hann færán til prófsins.

V. *Um verustaði utanbæjarpilta og fjárhaldsmenn.* Það er mjög áriðandi, að foreldrar og vandamenn pilta þeirra, sem ekki eiga heima í Reikjavík, komi þeim fyrir hjá góðu fólki bæði í húsnæði og á fæði, þar sem haft sje eftirlit með framferði þeirra af hálfu húsráðanda og þeir geti verið *líkt og í foreldra húsum*. Líka er mjög mikið undir því komið, að piltinum sje útvegaður *góður fjárhaldsmaður*, sem láti sjer ant um hann, hafi umsjón með hegðun hans og áminni hann til góðs.

VI. *Skólabækur.* Allir skólapiltar eru skildir að eiga eða hafa til brúkunar alt skólaárið allar þær bækur, sem við eru hafðar í þeim bekk, er þeir sitja í, þar á meðal orðabók og mállising í hverju því máli, sem kent er í bekknum.

Eftirleiðis verða slíkar bækur ekki lánaðar skólapiltum úr skólabókasafninu, nema sjerstakar ástæður sjeu fyrir hendi.

*

*

*

Reikjavík 1. ágúst 1904.

Björn M. Ólsen.

